

Partisipper brukt som adjektiver og adverb

2.1. Imperfektivt partisipp som adjektiv

Knytt sammen de to setningene ved å gjøre verbet i den første setningen til et imperfektivt partisipp ifølge mønsteret.

Mønster: gārī cal rahī thī. maīne gārī ko pakṛā →
maīne caltī huī gārī ko pakṛā.

- sote hue caukīdār ko jagā do.
- yah (yē) badaltā huā mausam mujhe pasand nahī.
- phailte hue pānī ko rok do.
- maīne peṛ (darakht) se girte hue laṛke ko pakṛā.
- rotī huī baccī ko yahā bulāie (bulāiye).

2.2. Imperfektivt partisipp som predikatsord eller adverb

Knytt sammen de to setningene ved å gjøre verbet i den første setningen til et imperfektivt partisipp ifølge mønsteret. Forandre setningen tilsvarende.

Mønster: vah (vō) kahānī paṛh rahā thā. vah (vō) ro rahā thā. →
vah (vō) kahānī paṛhte hue ro rahā thā.

- unhōne merī taraf dekhte hue merā nām pūchā.
- gāvvāle (gāō vāle) śor macāte hue sarak par jā rahe the.
- rogī (marīz) cīkhte hue aspatāl (haspatāl) pahūcā.
- maīne ghar mē ghuste hue cor ko pakṛā.

2.3. Imperfektivt partisipp + samay (vaqt)

Gjør om verbet i den første setningen til et imperfektivt partisipp + samay (vaqt) og sett begge setningene sammen. Det kan hende at det første subjektet slettes eller forandres.

Mønster: tum khānā pakā rahe ho. hāth sāf hone cāhiē. →
khānā pakāte samay (vaqt) hāth sāf hone cāhiē.

- vah (vō) baraf par calte samay (vaqt) gir paṛā
- dādī jī ke sote samay (vaqt) śor na macāo.
- dādī jī ke sote samay (vaqt) koī un se milne āī.
- bāris hote samay (vaqt) bāhar na khelo.

2.4. Imperfektivt partisipp + hī

Gjør om verbet i den første setningen til et imperfektivt partisipp + hī og sett begge setningene sammen. Det kan hende at det første subjektet slettes eller forandres.

Mønster: khānā taiyār ho rahā hai. ham ko bulāiye. →
khānā taiyār hote hī ham ko bulāiye.

- hī vetan milte hī maī ṛṇ cukāūgā.
u tankhāh milte hī maī qarz cukāūgā.
- gārī milte hī ham cale jāēge.
- cīṭhī bhejte hī usko afsos huā.
- kakṣā (jamaāt) khatam hote hī ham ghar jāēge.

Urdu 1120, Hindi 1120, uke 13, Grammatikk – FASIT

2.5. Gjentatte imperfektive partisipp

Gjør om verbet i den første setningen til et gjentatt imperfektivt partisipp. Sett det etter det første subjektet og slett det andre subjektet. Hvis det finnes to objekter, sletter du ett av dem.

Mønster: vah (vö) pahār par carḥ rahā thā. vah (vö) thak gayā. →

vah (vö) pahār par carḥte carḥte thak gayā.

- āg phailte phailte bahut dūr tak pahūc gaī.
- maī mehnat (mēhnat) karte karte būrḥā ho gayā hū.
- vah (vö) bāt karte karte acānak uṭḥkar bāhar calī gaī.

4.1. Perfektivt partisipp som adjektiv.

Knytt sammen de to setningene ved å gjøre verbet i den første setningen til et perfektivt partisipp ifølge mønsteret. Forandre setningen tilsvarende.

Mønster: kitābē mez par paṛī thī. maīne kitābō ko ikaṭṭhā kar liyā →

maīne mez par paṛī huī kitābō ko ikaṭṭhā kar liyā.

- yah (yě) phaṭā huā noṭ nahī calegā.
- ṭuṭī huī botal ko bāhar phēk do!
- maī dhule hue kapṛō ko le āyā hū.
- sile hue kapṛō ko ghar le āo!
- maī sūkhī huī lakṛiyō ko jalāūgā.
- jalī huī roṭī ko nahī khānā cāhie.
- khulī huī khiṛkī ko band kijie.
- vah (vö) thakā huā ādmī peṛ (darakht) ke nīce baiṭh gayā.

4.2. Perfektivt partisipp som predikativ.

Knytt sammen de to setningene ved å gjøre verbet i den første setningen til et perfektivt partisipp ifølge mønsteret. Forandre setningen tilsvarende.

Mønster: darzī baiṭhā huā thā. darzī sī rahā thā. →

darzī baiṭhā huā sī rahā thā.

- sāmān bādhā huā ghar ke sāmne paṛā hai.
- maīne ḍibbe ko khulā huā mez par choṛ diyā.
- maīne use bas sṭāp par khaṛā huā dekhā.
- maīne āp kī sāikal bāgh mẽ paṛī huī dekhī.

4.3. Perfektivt partisipp brukt som absolutiv

Gjør om verbet i den første setningen til et perfektivt partisipp og forandre setningen tilsvarende, ved å slette et av de to subjektene.

Mønster: qulī ne sāmān uṭḥāyā. qulī mujh se paise māgne lagā. →

qulī sāmān uṭḥāe mujh se paise māgne lagā.

- cor bandūq lie (liye) ghar se bāhar āyā.
- aurat bacce ko god mẽ biṭhāe baiṭhī thī.
- vah (vö) ṭopī pahne pāṛṭī mẽ ā gayā.
- vah (vö) apnā sāmān hāth mẽ pakṛe havāī aḍḍe ke andar ā gayā.

Urdu 1120, Hindi 1120, uke 13, Grammatikk – *FASIT*

4.4. Svar på spørsmålene. Lag fulle setninger.

- a) āp ko hindī (urdū) sīkhte hue kitne mahīne hue haĩ?
— mujhe hindī (urdū) sīkhte hue āṭh mahīne hue haĩ.
— mujhe hindī (urdū) sīkhte hue ek mahīnā (mahīna) huā hai.
- b) āp ko apne mā̃ bāp se mile hue kitne dīn hue?
— mujhe apne mā̃ bāp se mile hue pāc dīn hue haĩ.